

Domine quis habitabit

Edited by Jason Smart

William Mundy (c.1529-1591)

Mean 1

Mean 2

Countertenor 1

Countertenor 2

Tenor [Missing]

Bass

Do - mi-ne, quis ha - bi - ta - bit in

Do - mi-ne, quis

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features six staves. The top staff (Mean 1) has a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The second staff (Mean 2) is identical to the first. The third staff (Countertenor 1) has a soprano clef and a common time signature. The fourth staff (Countertenor 2) has a soprano clef and a common time signature. The fifth staff (Tenor) is marked [Missing] and has a bass clef. The sixth staff (Bass) has a bass clef. The main score begins with a 4/4 time signature. The lyrics 'Do - mi-ne, quis ha - bi - ta - bit in' are written under the first staff. The second staff has a whole rest. The third staff has a whole rest. The fourth staff has a whole rest followed by the lyrics 'Do - mi-ne, quis' under a half note. The fifth staff has a whole rest. The sixth staff has a whole rest.

4

ta-ber-na - cu-lo tu - - - - -

ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu-lo tu - - - - o, _____

Do - mi-ne, quis ha - bi - ta -

Do - mi - ne, quis ha - bi -

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, starting at measure 4. It features six staves. The top staff has a treble clef and a common time signature. The lyrics 'ta-ber-na - cu-lo tu - - - - -' are written under the first staff. The second staff has a whole rest. The third staff has a whole rest. The fourth staff has a treble clef and a common time signature. The lyrics 'ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu-lo tu - - - - o, _____' are written under the fourth staff. The fifth staff has a bass clef and a common time signature. The lyrics 'Do - mi-ne, quis ha - bi - ta -' are written under the fifth staff. The sixth staff has a bass clef and a common time signature. The lyrics 'Do - mi - ne, quis ha - bi -' are written under the sixth staff.

9

- o, in ta-ber-na - cu-lo tu -
 Do - mi-ne, quis
 Do - mi -
 in ta-ber-na - cu-lo tu - - - - o,
 - bit in ta-ber-na - cu-lo tu - - - o, in
 - ta - bit in ta-ber-na - cu-lo tu - - - -

13

- o, in ta-ber-na - cu-lo tu -
 ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu-lo tu -
 - ne, quis ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu-lo tu -
 in ta-ber-na - cu-lo tu - - - - o?
 ta-ber-na - cu-lo tu - - - - o?
 - o, in ta-ber-na - cu-lo tu -

17

- o, in ta-ber-na-cu-lo tu - o? Do - mi - ne, quis ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu - lo tu - o, Do - mi - ne, quis ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu - lo tu - o, - - - o, - - -

21

- ne, quis ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - cu - lo - - - o, in ta-ber-na - cu - lo tu - - - Do - mi - ne, quis ha - bi - ta - bit in ta-ber-na - tu - - - o, - - - tu - - - o, - - - o, in ta - ber-na-cu - lo tu - - - Do - mi - ne, quis ha - bi - ta - bit in

25

tu - - - - - o?

- o, Do - mi - ne, quis ha - bi - ta - bit

- cu - lo tu - - - - - o, in ta - ber - na - cu - lo

Do - mi - ne, quis ha - bi - ta -

- o, in ta - ber - na - cu - lo tu - o, in ta - ber - na - cu - lo tu -

ta - ber - na - cu - lo tu - - - - - o, in

29

aut quis re - qui - e -

in ta - ber - na - cu - lo tu - - - - - o?

tu - - - - - o? aut quis re - qui - e - scet

- bit in ta - ber - na - cu - lo tu - - - - - o? aut quis

- - - - - o?

ta - ber - na - cu - lo tu - - - - -

33

- scet in mon - te san - cto tu - o, in
 aut quis re-qui - e - scet in mon - te san - cto
 in mon - te san-cto tu - o, aut quis re-qui - e - scet in mon - te
 re-qui - e - scet in mon - te san - cto tu - - - -
 aut quis re-qui - e - scet in mon - te san - cto tu - - - -
 o? aut quis re-qui - e - scet in mon - te san - cto tu -

37

mon - te san - cto tu - o, in mon - te san - cto tu - o?
 tu - o, in mon - te san - cto
 san - cto tu - - - - o, in mon - te
 - o, in mon - te san - cto tu - - - - o, in mon - te
 - o, in mon - te san - cto tu - o, in mon - te san - cto tu -
 - o, in mon - te san - cto tu - o?

41

Qui in-gre-di - e - tur si - ne ma-cu-la, ma - cu -
 tu - - - o? Qui in-gre-di -
 san - cto tu - - - o?
 san - cto tu - - - o? Qui in-gre-di - e - tur
 - - o, in mon - te san - cto tu - - - o?
 Qui in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu -

45

- - - la, qui in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu-la, _____
 - e - tur si - ne ma - cu-la, _____
 Qui in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu-la, _____
 si - ne ma - cu - la, si - ne ma - cu-la, _____ qui _____
 Qui in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu - la, ma - cu -
 - la, qui in-gre-di - e - tur

49

et
 qui in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu - la, ma -
 si - ne ma - cu - la, et o - pe - ra - tur ju -
 in-gre-di - e - tur si - ne ma - cu - la, si - ne ma - cu -
 - la, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti -
 si - ne ma - cu - la, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am,

53

o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am, ju - sti - ti - am,
 - cu - la, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am, et o - pe - ra -
 sti - ti - am, ju - sti - ti - am, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti -
 - la, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti - - - -
 - - - - am, et
 et o - pe - ra - tur ju -

57

et o-pe-ra - tur ju - sti - ti - am; _____

- tur ju - sti - ti - am, et o - pe - ra -

- am, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti -

- am, et o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am; qui

o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am,

- sti - ti - am, et o - pe - ra - tur ju -

61

qui lo - qui-tur ve - ri - ta - tem, qui lo - qui-tur

- tur ju - sti - ti - am; qui lo - qui -

- am; qui lo - qui-tur ve - ri - ta - tem

lo - qui-tur ve - ri - ta - tem in cor - de su -

et o - pe - ra - tur ju - sti - ti - am; qui lo - qui - tur ve - ri - ta -

- sti - ti - am; qui lo - qui-tur ve - ri - ta - tem in cor - de

65

ve - ri - ta - tem in cor - de su - o, qui
 - tur ve - ri - ta - tem in cor - de su - o,
 in cor - de su - o,
 - o, qui non e -
 - tem in cor - de su - o, qui non e - git do -
 su - o, qui non e - git do -

69

non e - git do - lum
 qui non e - git do - lum in lin - gua
 qui non e - git do - lum
 - git do - lum in lin - gua su - a,
 - lum in lin - gua su -
 - lum, qui non e - git do - lum in

73

in lin - gua su - a, in lin - gua
 su - a, in lin - gua su - a, in lin - gua su - - -
 in lin - gua su - - - - - a, in lin - gua su -
 - a, in lin - gua su - - - - - a,
 in lin - gua su - - - - - a, in lin - gua su -
 lin - gua su - a, in lin - gua su - - - - -

78

su - - - - - a, in lin - gua su - a, nec
 - a, nec fe - cit pro - xi - mo su - o ma - - - - -
 - - - - - a, nec fe - cit pro - xi -
 nec fe - cit pro - xi - mo su - o ma - - - - -
 - a, nec fe - cit pro - xi - mo su - o ma - - - - - lum,
 - a, - - - - - nec fe - cit

83

fe - cit pro - xi - mo su - o ma - lum, _____ nec fe - cit pro - xi -
 - lum, su - o ma - lum, nec fe - cit pro - xi - mo su -
 8 - mo su - o ma - - - - lum, pro -
 8 - lum, nec fe - cit pro - xi - mo su - o
 nec fe - cit pro - xi - mo su - o
 pro - xi - mo su - o ma - - - - lum, _____ nec fe - cit pro - xi -

88

- mo su - o ma - lum, et
 - o ma - - - - - lum,
 8 - xi - mo su - o ma - lum, et op - pro - bri - um non ac -
 8 ma - - - - - lum, et op - pro -
 ma - - - - - lum, et op - pro - bri - um non ac - ce -
 - mo su - o ma - - - - - lum,

92

op - pro - bri-um non ac - ce - pit
et op - pro - bri-um non ac -
- ce - - - pit, et op - pro - bri-um non ac - ce -
- bri-um non ac - ce - - - pit
- - - pit, et op - pro - bri-um
et op - pro - bri-um non ac - ce - pit ad -

96

ad - ver - sus pro - xi-mos su - - - - -
- ce - - - - - pit ad -
- - - - - pit ad - ver - sus
ad - ver - sus pro - xi-mos su - os, ad - ver - sus pro - xi-mos
non ac - ce - - - - - - - - - pit ad - ver - sus pro - xi-mos su -
- ver - sus pro - xi-mos su - os,

100

- os, ad - ver - sus pro - xi - mos
 - ver - sus pro - xi - mos su - - - - - os,
 pro - xi - mos su - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su - os, ad -
 - su - - - - - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su - - - -
 - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su -
 ad - ver - sus pro - xi - mos su - - - - os, ad - ver - sus

104

su - os, su - - - - os.
 - - - - ad - ver - sus pro - xi - mos su - - - - os.
 - ver - sus pro - xi - mos su - os, su - - - - os.
 - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su - - - - os.
 - os, ad - ver - sus pro - xi - mos su - - - - os.
 pro - xi - mos su - os, su - - - - os.

108

Ad ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e - jus ma -

Ad ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e -

Ad

112

- li - gnus, in con - spe - ctu e - jus ma - li - - - -

Ad

- jus ma - li - - - - gnus, in con - spe - ctu e -

ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e - jus ma - li -

Ad ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e - jus ma -

116

gnus, e - jus ma - li - gnus;
 ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e - jus ma - li -
 Ad ni - hi - lum de - du - ctus est in con - spe - ctu e - jus ma -
 - jus ma - li - gnus;
 - gnus, ma - li - gnus; ti - men - tes
 - li - gnus; ti - men - tes au - tem

120

ti - men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, glo -
 - gnus; ti - men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi -
 - li - gnus; ti - men - tes au - tem Do - mi -
 ti - men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, ti -
 au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, glo - ri -
 Do - mi - num glo - ri - fi - cat, glo - ri - fi - cat,

124

- ri - fi - cat, Do - mi - num, glo - ri - fi - cat, ti -
 - cat, ti - men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat,
 num glo - ri - fi - cat, ti - men - tes au -
 men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, ti - men - tes
 - - - - fi - cat, ti - men - tes au - tem Do - mi -
 ti - men - tes au - tem Do - mi - num glo -

128

- men - tes au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, glo - ri - fi - cat.
 glo - ri - fi - cat. Qui
 - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat, Do - mi - num glo - ri - fi -
 au - tem Do - mi - num glo - ri - fi - cat. Qui ju - rat pro - xi - mo su -
 - num glo - ri - fi - cat, glo - ri - fi - cat. Qui
 - ri - fi - cat, Do - mi - num glo - ri - fi - cat. Qui ju - rat pro - xi - mo su -

132

Qui ju - rat pro - xi - mo
 ju - rat pro - xi - mo su - o, et non de - ci - pit, et non de -
 - cat. Qui ju - rat pro - xi - mo su - o, et non de - ci - pit, qui ju - rat
 - o et non de - ci - pit, et non de - ci - pit, qui
 ju - rat pro - xi - mo su - o, et non de - ci - pit, qui ju - rat
 - o, et non de - ci - pit, qui

136

su - o, et non de - ci - pit; qui pe - cu - ni -
 - ci - pit, et non de - ci - pit;
 pro - xi - mo su - o, et non de - ci - pit; qui pe -
 ju - rat pro - xi - mo su - o et non de - ci - pit; qui pe - cu - ni -
 pro - xi - mo su - o, et non de - ci - pit; qui pe - cu - ni - am su -
 ju - rat pro - xi - mo su - o, [et non de - ci - pit;]

140

- am su - am non de - dit ad u - su - ram,

- cu - ni - am su - am non de - dit ad u - su - ram, et

- am su - am non de - dit ad u - su - ram, et

- am non de - dit ad u - su - ram,

144

et mu - ne - ra su - per in - no - cen - tem non ac - ce -

mu - ne - ra su - per in - no - cen - tem non ac - ce -

mu - ne - ra su - per in - no - cen - tem non ac - ce -

et mu - ne - ra su - per in - no - cen - tem non ac - ce -

148

- pit, qui pe - cu - ni - am su - am non de - dit

qui pe - cu - ni - am su - am non de - dit

- pit, qui pe - cu - ni - am su - am non de - dit ad

- pit.

- pit, qui pe - cu - ni - am su - am non

qui pe - cu - ni - am su - am non

152

ad u - su - ram, et mu - ne - ra su - per in - no - cen -

ad u - su - ram, et mu - ne - ra, et mu - ne -

u - su - - - - ram, et mu - ne - ra su - per in - no - cen -

de - dit ad u - su - ram, et mu - ne - ra su - per in - no -

de - dit ad u - su - ram, et mu - ne - ra su -

156

- tem non _____ ac - ce - - - pit. Qui fa - cit haec,
 - ra su - per in - no - cen - tem non ac - ce - - pit. Qui
 - tem non _____ ac - ce - - - pit. Qui fa - cit haec, qui
 Qui fa - cit haec, qui
 - cen - - - - tem non ac - ce - - pit. Qui
 - per in - no - cen - - - tem non ac - ce - - pit.

160

qui fa - cit haec non mo - ve - bi - tur in ae -
 fa - cit haec, qui *fa - cit haec* _____ non
 fa - cit haec, *qui fa - cit haec* non mo - ve - bi - tur in ae - ter - num,
fa - cit haec, qui fa - cit haec _____ non mo - ve - bi - tur
 fa - cit haec, qui *fa - cit haec* _____ non mo - ve -
 Qui fa - cit haec _____ non mo - ve - bi - tur

164

- ter - num, non mo - ve - bi - tur in ae - ter -
 mo - ve - bi - tur in ae - ter - num, non
 non mo - ve - bi - tur in ae - ter -
 in ae - ter - num, non mo - ve - bi - tur in
 - bi - tur in ae - ter - num, non mo - ve -
 in ae - ter - num, non mo - ve - bi - tur in ae - ter - num,

168

- num, non mo - ve - bi - tur in ae - ter - num,
 mo - ve - bi - tur in ae - ter - num, non mo - ve -
 - num, non mo - ve - bi - tur in ae -
 ae - ter - num, non mo - ve - bi - tur in ae - ter -
 - bi - tur in ae - ter - num, non
 non mo - ve - bi - tur in ae - ter - num,

172

non mo - ve - bi - tur in ae - ter - - - - -
 - bi - tur in ae - ter - - - - - num.
 - ter - - num, in ae - ter - num. A - - - - -
 - num, non mo - ve - bi - tur in ae - ter - - - - - num. A -
 mo - ve - bi - tur in ae - ter - - - - - num, in ae - ter - -
 non mo - ve - bi - tur in ae - ter - - - - - num. A -

176

- num. A - - - - - men.
 A - - - - - men.
 - - - - - men.
 - - - - - men.
 - num. A - - - - - men.
 - - - - - men.

Translation

Lord, who shall dwell in thy tabernacle, or who shall rest upon thy holy hill ?
Even he that leadeth an uncorrupt life, and doeth the thing which is right, and speaketh the truth from his heart.
He that hath used no deceit in his tongue, nor done evil to his neighbour, and hath not slandered his neighbour.
He that setteth not by himself, but is lowly in his own eyes and maketh much of them that fear the Lord.
He that sweareth unto his neighbour and disappointeth him not, though it were to his own hindrance.
He that hath not given his money upon usury, nor taken reward against the innocent.
Whoso doeth these things shall never fall.
(*Psalm 15, Book of Common Prayer*)

Editorial Conventions

The nomenclature of the voice-parts follows the Tudor convention.
The prefatory staves at the start of the piece show the original clef, staff signature, mensuration symbol and first note for each voice.
Editorial accidentals are placed above the notes concerned and remain operative throughout the bar.
Ligatures are denoted by the sign $\overline{\quad}$.
Repeat signs in the underlay have been expanded using italicised text.
Underlay between square brackets is entirely editorial.
The lost Tenor part has been reconstructed by the editor and is printed in small notation.

Source

A: Oxford, Christ Church Mus. 979–83 (c.1575–1581 with later additions).

979	(M2)	no.128	at end:	m ^r : w: mundie: of: the: chapelle:
980	(Ct1)	no.128	at end:	m ^r : w: mundie: one: of: the: gentlemen: of: the: chapelle·
981	(Ct2)	no.128	at end:	m ^r : mundie
982	(M1)	no.128	at end:	m ^r : mundie·
983	(B)	no.128	at end:	m ^r : w: mundie of: the: chapell·

B: London, British Library, Add. MS 32377 (c.1600; M1 and M2 only).

f.41^v at end of M2: m^r william mundaye

M1 and M2 are copied on facing pages. On each opening M1 is labelled '*primus medius*' and M2 '*secundus medius*' in the left-hand margin of the top staff (with minor variations in the contractions).

Notes of the Readings of the Source

This edition is based principally on source **A** and the underlay and ligatures shown are those of this source. The underlay of the music transmitted in **A** is often unreliable in that melismas may be replaced with repetitions of text and these edits occasionally include rhythmical alterations. The two Mean parts in **B** seem to have been altered less than those in **A** (if at all) and where significant variants occur **B**'s readings have been preferred. Otherwise the two sources agree in their underlay for these voices. Similar editing must have occurred in the lower voices of **A**, but since Mundy was capable of making text repeats himself it is impossible to be sure which repetitions are his and which are interventions by scribes. Only a very few have been excised in the edition and the only significant rhythmical alteration made is at bars 137–8 where a conjectural restoration of the lost Bass part of **B** has been made (cf. the readings of Mean 2 in **A** and **B**).

Both **A** and **B** tend to use underlay repeat signs for the same phrases. Those in **A** are generally preceded by a syllable or two of text; **B** gives no such cues. Most of the underlay variants recorded below for **B** are purely cosmetic ones of this nature without any implications for performance. Where a phrase has more notes than syllables the underlay in **A** is frequently ambiguous. Although the most significant ambiguities are noted below, no attempt has been made to provide a comprehensive list. A commentary cannot convey the visual impression of the original and risks implying greater certainty than actually exists. To assess the underlay it is best to consult the original sources. Digital images of both **A** and **B** are available online at www.diamm.ac.uk.

In each section below the references are listed by source. Each reference to a bar or group of bars is separated by an oblique stroke. Within these references multiple readings in the same voice are separated by a comma and readings in different voices by a semicolon. The order within each entry is: (1) bar number(s); (2) voice; (3) reading of the source (with any subsequent bar numbers in brackets). Pitches are in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. ¹F = first note F in the bar. Pitches quoted are those of the edition. Note values are abbreviated, e.g. *dot-q* = dotted quaver. The symbol + denotes a tie and *z* an underlay repeat sign.

Accidentals

- A:** 10 B ♯ for F / 25 B ♯ for ¹F / 39 B new line in source begins with G, staff signature given in both upper and lower octave / 46 M2 no ♯ for F / 61 B ♯ for F / 89 M2 no ♯, no ♯ / 96 B ♯ for ¹F / 104 B new line in source begins with ¹A, staff signature in lower octave only / 114 B ♯ for F / 152 B new line in source begins with ²G, staff signature given in both upper and lower octave / 163 B ♯ for B /
- B:** 40 M1 no ♯ for F / 42 M1 no ♯ for ¹F / 154 M1 ♯ for ¹F / 157 M2 ♯ for B /

Underlay and Ligatures

- A:** 43–44 M1 *macula* undivided below *qD qC crA crE crF* followed by *z* ambiguously positioned / 46 M2 *z* below F / 49–50 M1 *macu-* undivided below DAG, (51) *-la* below D / 50 Ct1 *z* below ¹D (and in 49) / 51–52 B *justitiam* undivided, (53–56) *et ope z* begins below rests / 52–53 M2 *macula* undivided; Ct1 *justitiam* undivided below CDCB, (54–55) *justitiam* undivided below AGFFE / 55 Ct2 *-am* below ¹C (and in 57) / 58 M2 *justitiam* below EAGF / 61 Ct1 *ju-* below D (62) *-stitti-* below GA (implying *-am* below ²A in 61) / 64 Ct2 *-o su-* below CG / 65 B *-o* below A / 73–74 Ct1 *lingua* undivided below FDE, *sua* undivided below A, *in* below B, (75) *lingua* undivided below ¹CGAB / 82 M2 *-lum* below G, *z* (for *malum*) below B / 84 M2 *suo* omitted, *malum* undivided below DC / 95–97 M2 *accepit* undivided below *qB mA crG crA+qA qG* / 98–99 M1 *suos* undivided below *mA crG crE* / 102–104 M2 C+C+C is *mC+mC mC+mC* with *-os* below ²C in 103 / 111–120 all parts *malingnus* for *malignus* / 116 M1 *sbE* is *crE mE crE*, (117) *dot-mC* is *crC mC*, (116–118) *in conspe-* *z* ambiguously positioned below ²E³EF¹C²CG (reading of **B** adopted) / 122 M2 *-num* below ²B, (123–124) *glorificat* undivided below GABCDD / 126 Ct2 slur for CA¹D / 130 M1 *z* omitted below E / 142 M1 *-ram* below G / 172–173 M2 *aeternum* undivided below *qF crG crD crE*, (174) A- ambiguously positioned below E²F /
- B:** 14 M1 *z* (for *in tabernaculo tuo*) below B / 18 M2 *-naculo tu-* underlaid as edition / 21–22 M1 *habitabit* underlaid / 23–24 M2 *-bernaculo tu-* underlaid as edition / 24–25 M1 *-naculo tu-* underlaid as edition / 27 M2 *z* (for *quis habitabit in tabernaculo*) below ²G, (30) *tu-* below A / 37–38 M1 *sancto tuo* underlaid, *z* (for *in monte sancto tuo*) below ²A / 40–41 M2 *sancto tu-* underlaid as edition, *-o* below F / 46 M1 *-la* underlaid, *z* (for *qui ingreditur sine macula*) below ¹A / 49 M2 *z* (for *qui ingreditur sine macula*) omitted below ¹A / 52–53 M2 *macula* undivided / 54–55 M1 *justitiam* underlaid / 56 M2 *z* (for *et operatur justitiam*) below E / 57 M1 *z* (for *et operatur justitiam*) below A / 60–62 M2 *-ratur justitiam* underlaid / 64 M1 *z* (for *qui loquitur veri-*) below A, (65) *-tatem* underlaid / 73 M2 *z* (for *in lingua sua*) below ²D / 76 M2 *z* (for *in lingua*) below D, (77) *su-* below E / 77 M1 *z* (for *in lingua sua*) below D / 80 M1 *z* (for *in lingua sua*) below D / 82 M2 ligature for GB / 86 M1 *z* (for *nec fecit proximo suo malum*) below C / 87–88 M2 *proximo suo* underlaid, ligature for AG / 102 M1 *z* (for *adversus proximos suos*) below G / 113–115 M1 *-ctu ejus mali-* underlaid as edition / 115–118 M1 *-gnus ejus ma-* ambiguously positioned below FEFCGA / 122 M2 *-num* below ²B, (123) *glorificat* undivided below GABCD / 123–124 M1 *glorificat* underlaid / 124 M2 *z* (for *timentes autem Dominum glorificat*) below G / 126–127 M1 *glorificat* underlaid / 129–130 M1 *Dominum glorificat* underlaid / 153–154 M2 G+GGA are *dot-crG qG mG crA crA* with underlay *munera super*, (155) *z* (for *et munera super*) below F / 157–158 M1 *acce-* undivided below ²EF³E¹G / 160 M2 *z* (for *qui facit haec*) below ⁴G / 165 M1 *z* (for *non movebitur in aeternum*) below G / 167 M2 *z* (for *non movebitur in aeternum*) below G / 168 M1 *z* (for *non movebitur in aeternum*) ambiguously positioned below ¹GD / 171 M2 *z* (for *non movebitur in aeternum*) below D / 173 M1 *z* (for *non movebitur in aeternum*) below G /

Other Readings

- A:** 83 M1 ¹G is *dot-qG sqF* (reading of **B** adopted) / 88–89 M2 *crG+crG* is *crG+qG qA* / 125 Ct2 A is G / 137 B *mA* for *crA qA qA*, (138–140) GGC+C+C are *crG crG mC+crC crC mC+mC*, *et non z* below ¹G²G¹C / 137–139 M2 CCGGG+G are *crC mG mG+crG crG mG* with underlay *et non z* (reading of **B** adopted) / 170 M1 F is *qF qE* (reading of **B** adopted) / 175 M1 ¹G¹A are *dot-q sq* /
- B:** 43 M1 ²DC are *dot-q sq* / 73 M2 EDD are DCC / 158 M2 BA are *q q* /